

?????????? ????????

?????? ??? ?????????? (?????? ????)

??? 23?? ?????????? 2019 (\*)

«????????????? ?????????? – ?????????? ?????????? ??? ?????????? – ??? ?????????? –  
????? ?????????? – ?????????? ?????????? ?????????? – ?????????? ??? ?????????? ??  
????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? – ?????????? ???  
????? pro rata temporis ??? ?????? ??? ??????»

????? ??????? C-272/17,

? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? 267 ????, ???  
?????? ?? Hoge Raad der Nederlanden (?????? ?????????? ??? ???) ?? ??????  
?? 12?? ????? 2017, ? ????? ?????????? ??? ?????????? ??? 18 ????? 2017, ??? ??????  
?? ????

**K. M. Zyla**

????

**Staatssecretaris van Financiën,**

? ? ?????????? (?????? ????),

????????? ??? ??? K. Lenaerts, ??????? ??? ???????????, ?????????? ??? ???????  
??????, F. Biltgen ??? E. Levits (??????), ???????,

?????? ??????????: M. Campos Sánchez-Bordona

?????????: C. Strömholm, ?????????? ????????,

?????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ??????? ??? ??' ?????????? ??? ?????????? ???  
30?? ??? 2018,

????????? ????:

– ? K. M. Zyla, ?????????? ??? S. C. W. Douma, ????????,

– ? ??????? ????????, ?????????? ??? M. L. Noort ??? M. K. Bulterman,

– ? ??????? ????????, ?????????? ??? M. van Beek ??? M. Kellerbauer,

????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ???????  
?? 11?? ??? 2018,

?????? ??? ???????

??????

1      ? ??????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ??????? ??? ?????? 45 ????.  
2      ? ??????? ??? ?????????? ??? ??????? ??????? ??????? ??? K. M. Zyla ???  
??? Staatssecretaris van Financiën (????????? ???????????, ??? ?????) ?? ??? ???  
????????? ??? ????? ??? ??????? pro rata temporis ??? ?????????? ??? ?????? ??????  
????????? ??? ???????.

?? ?????? ???????

?? ?????? ??? ??????

3      ??? ?? ??? 3, ?????????? 1, ??? ??????? (?) 883/2004 ??? ??????????  
????????????? ??? ??? ??????????, ??? 29?? ??????? 2004, ??? ?? ?????????? ???  
????????? ?????????? ?????????? (?? 2004, L 166, ?. 1, ??? ?????????? ?? 2004, L 200, ?.  
1):

«? ????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????????  
????????? ??? ?????? ????:

?)    ??????? ???????????

?)    ??????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ????????????

?)    ??????? ???????????

?)    ??????? ???????????

[...]».

4      ?? ????? 4 ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ????:

«????? ?? ?????????? ??? ???? ??????????, ?? ?????? ??? ????? ?????????? ?  
????????? ??? ?????????????? ??? ????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???  
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
?? ??? ?????? ????.»

5      ?? ????? 5, ??????? ?, ??? ?? ??? ?????????? ??? ?? ????:

«????? ?? ?????????? ??? ???? ?????????? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????????  
????????? ??? ??????????, ????:

?)    ???, ??????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ???????, ? ??? ??????  
????????? ??? ?????????? ??? ????? ?????????? ??????? ?????????? ??????? ?????????? ???,  
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ??? ????? ?????????? ??? ??? ?????? ???  
????????? ?? ??? ????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ??? ?  
????????? ?? ??? ????? ?????????? ??? ?????? ?????? ????.»

6      ? ??????? ?? ??? ?????????? 883/2004, ?? ????? «????????????? ??? ??????????  
?????????», ??????????? ?? ??? 11, ?? ?????? ?????? ?? ????:

«1.    ?? ??????? ?? ??? ????? ?????????? ???? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????????  
????? ??? ????? ?????? ??????. ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ??????  
?????.

[...]

3. ?? ??? ?????????? ??? ?????? 12 ??? 16:

?) ?? ??????? ??? ????? ??????? ? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ???  
????????? ??? ?????????? ??? ?? ????? ??????? ???,

[...]

?) ?????????? ??? ??????, ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ???  
?) ??? ?), ???????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????? ???????, [...].

**?? ?????????? ????**

7     ????? ?? ??? 8.1 ??? Wet op de inkomstenbelasting 2001 (????? ??? 2001 ??? ??  
????? ??????????), ? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????  
????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?????  
????? ?????????? ????. ?? ?????? ??? «?????? ??????????» ??? ?????? ??  
????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???  
????? ??????, ??? ?? ?????? ??? ?? ??????????, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????? ??????. ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? «??????  
?????????» ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ???  
?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???  
??????????. ? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? «??????  
?????????» ?????? ?? ??????, ?????????? ??? «?????? ??? ?????? ?????? ??????????»  
??????, ??? ?? ?????? ???, ?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???.

8     ????? ?? ??? 8.10 ??? ?????? ??? 2001 ??? ?? ?????? ??????????, ? «????? ???  
?? ??????????» ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????????. ??? ?? 2013, ??????????  
?? 2 001 ???.

9     ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??? Algemene Ouderdomswet  
(????? ???? ??? ?????????? ??????), ??? Algemene Nabestaandenwet (????? ???? ???  
????? ???? ??????), ??? ??? Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten (????? ???? ???  
?? ?????? ?????? ?????? ??????). ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ???  
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ???  
?????.

10    ?? ?????? 9 ??? Wet financiering sociale verzekeringen (????? ???? ??? ??????????????  
?? ?????????? ??????????, ??? ????: WFSV) ?????? ?? ???:

«?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???  
????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ????.»

11    ?? ?????? 12, ?????????? 1, ??????? a ?? c, ??? WFSV ?????????? ??? ??????????  
?? «????? ??? ??????» ??? ?????? ?????? ?????? ????. ??? ?????? 3 ??  
????????? ????, ?????????????? ??? ?? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ???  
????????? ?????? ???' ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???.

12    ?? ?????? 2.6a ??? Regeling Wet financiering sociale verzekeringen (??????????

?????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?? ??????????????????? ?? ?? ??????????? ?? ????????????,  
?? ???: ??????? ?? ??????) ??????? ?? ????:

«???? ?????? ??????? ? ??????, ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????, ??? ??????  
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????  
??????, ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 12, ?????????? 1, ???????? a, b ??? c, ???  
WFSV ????????? pro rata temporis, ???' ???????? ??? ????????? ?????????????? ??????????  
????????? ???? ??? ?????????????? ????.»

? ??????? ?? ???? ?? ???? ?? ? ? ?????????????? ?? ???? ??

13 ? ?. ?. Zyla, ?????????? ??????????, ?????????? ????. ????. ????. ????. ????. ????. 1?  
????????? ????. ????. 21 ??????? 2013, ??????? ????. ????. ?????? ????. ?????? ?????? ????.  
????????? ????. ?????? ?????? ?????????? ?????????? ????. ?????? ????. ?????? ????. ?????? ????.  
????????? ???????. ????. ???????. ?, ?. ?. Zyla ?????????? ????. ?????? ????. ???????.  
????????? ????. ????. ????. ??????, ????. ???. ???????. ????. 2013, ?????? ?????? ????.  
??????.

14 ??? ??? ?????????????? ??? 2013 ???????, ? . M. Zyla ???  
????????? 9 401 ????. ??? ??? ????? ?????? ?????????????? ??? 1 399 ??? ???? ????  
??? ?????????????? ??? ??????. ? ?????????????? ?????? ?????? ??? 2 928 ??? ??  
????????? ?????????? ??????????. ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ??? ???,  
????????? ??? ?. . Zyla, ?? ??????? ??? ??? ?????, ???' ??????? ??? ??????? ??????  
?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????  
?????????. ?? ?? ??????, ?? ??? ??? ????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????  
????????? ?????????? ?????? 1 254 ??? ???? ?????, ????? ??? ??? 840  
???? ?? ?????? ?????? ??? ????? ??????. ?? ?????? ?????????? ?????????????? ???,  
????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ???  
??? 22 ?????? 2013, ? ?????????? ??? ?????, ?????????? ??? ?? ????? 2.6a ???  
????????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????  
???' ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????  
????????? ??? ?. . Zyla ??? ?? 2013.

15      ????. ????. ?????????? ????. ?????????? ????. ????. ??????. ? . . Zyla ??????. ??? rechtbank  
Zeeland-West-Brabant (????????????? Zeeland-West-Brabant, ????. ????) ???? ????. ????. ????.  
????????????? ????. ?? ????. ????. ??????????. ????. ?? ????. ????. 2.6a ????. ??????????  
????????? ??????. ?? ??????. ??????. ??????. ????. ??????. ??????. ??????. ????. ????.  
?????. ????. ????. , ? ????. ????. ??????. ????. ????. ??????. ??????. ??????. ????. ????.  
????. ??????. ????. ????. 45 ????. ?? . . Zyla ??????. ????. ????. ????. ????.  
?????. ????. ????. Gerechtshof 's-Hertogenbosch (?????. Hertogenbosch, ????. ????.).  
???. ????. ??????. ????. ??????. ????. ??????. ???. ????. ??????. ????. ??????. ????.  
?????. ????. , ????. ????. ????. ????. ??????. ????. ??????. ??????. ??????. ????. ????.  
?????. ????. ????. 45 ????. ????. ????. ??????. ????. ????. , ????. ????. ????. ???.  
????. ????. ??????. ????. ????. ??????. ????. ??????. ???. ????. ??????. ????.  
?????. ????. . ???. ??????. ????. ??????. ????. ??????. ????. ??????. ????. ??????.  
?????. ????. ??????. ????. ????. ??????. ????. ??????. ????. ??????. ????. ??????.  
?????. ????. ??????. ????. ??????. , ????. ??????. ????. ??????. ???. ????. ????.  
?????. ????. ????. ????. ??????. ????. ??????. ????. ??????. ????. ??????.  
?????. ????. ????. ????. ??????. ????. ????. ??????. ????. ??????. ????.

16 ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ????????????????, ?? Hoge Raad der Nederlanden (????????? ?????????? ??? ??? ??????) ?????????? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ? . Zyla ?? ?????? ?? ?? ?????? ???

?????? ? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????????.

17    ?? ??????? ??????????? ??????? ??? ?? ?????? 45 ??? ?????? ?????? ?? ???? ??? ?????? ??  
??? ??????? ??? ??????? ??????? ??? ??????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ??????????  
????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????? ???, ?????????? ?????? ??  
????????? ? ?????? ??????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??  
????? ??? ??????? ? ??? ??????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??  
????? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??  
????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????? ?????? ???' ??? ?? ?????????? ??? ??????.

18 ??? ??? ????????, ?? Hoge Raad der Nederlanden (???????, ????????????, ??  
????, ??) ????????, ?? ????????????, ?? ????????, ?? ????????, ?? ????????????, ?? ????  
???????????, ?? ????????, ?? ????????????, ?? ????????:

«?????? ?? ?????? 45 ??? ?? ??????????? ??? ?? ?????? ??? ? ??????? ??? ?????????????? ??  
?????? ?? ?????? ?????? ? ??? ?? ??????????? ??? ? ??????????? ? ?????? ?????? ???  
????????? [(?)] 1408/71 ??? ??????????, ??? 14?? ?????? 1971, ??? ?????????? ???  
????????? ?????????? ?????????? ?????? ???????, ??? ?? ?????????? ??? ??? ???  
??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???, ??? ?????????? ??? ??? ???  
????????? ?? ??? ?????????? (??) 118/97 ??? ??????????, ??? 2?? ?????????? 1996 (??  
1997, L 28, ?. 1),] ? ??? ?????????? 883/2004 ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ???  
????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ???, ???  
????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???, ?????? ?? ???  
????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ???  
??????????, ?? ??? [?????] ?????????? pro rata temporis ???' ??????? ??? ???????  
?????????, ?? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ???, ? ?????????????? ??????????  
??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ?? ??? ?????? ??????, ??? ?? ?????????? (?????) ??????? ?? ??? ?? ???  
????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ??????;»

???? ???? ?????????????????? ??????????????

20      ????? ???? ?????? ???????????, ??????? ?? ?????, ?????????????? ??? ????? ?????? ?????????? ???  
??? ??? ??????????? ???, ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????  
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????  
????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????  
??? ?????? 45 ??? (????????? ??? 7?? ??????? 2018, DW, C?651/16, EU:C:2018:162, ??? 18  
??? ??? ?????????????? ??????????).

21 ????????, ? ??????? ???. ?. Zyla, ??????? ???????????, ? ?????? ??????? ???.  
???? ????? ???. ?? ??????? ???. ?????? ?????????????? ??? ???. 1? ?????????? ???. ???. 21  
?????? 2013 ??????? ???. ?????? ?????????? ??? ?????? 45 ????.

22    ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ???  
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????  
????????? ??? ????????????, ??? ??? ?????? ?????? ??? ??????, ??? ?????????? ?????? ??????  
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????  
?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ???  
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
(??????? ??? ??? 7?? ?????? 2018, DW, C-651/16, EU:C:2018:162, ??? 21 ??? ???  
????????????? ??????????).

23 ????????, ????????, ?? ?????? ??????????? ? ??????????? ? ?????????????? ?????????????? ??????  
?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
?????, ??? ?? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??  
(????????? ?? 16?? ?????????? 2006, Rockler, C-137/04, EU:C:2006:106, ????? 18, ?????  
?? ?? 16?? ?????????? 2006, Öberg, C-185/04, EU:C:2006:107, ????? 15 ?? ??  
????????????? ??????????).

26 ??????????, ??? ?? ?????? ??? ????? ?? ??????????????? ?? ?????? ??????????????  
?????? ???????, ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????  
?????????? ?? ??????? ?? ?????? ??? ??????? ? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????  
????????????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???  
????????? (????. ?????? ??? 18?? ?????????? 2014, Larcher, C?523/13, EU:C:2014:2458,  
????? 32 ??? ??? ?????????????? ??????????). ???????, ??? ?? ?????????????? ???  
?????? 22 ??? 23 ??? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??? 45 ???  
?????????, ???' ????, ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ???  
??? ?????????? ?????? ???????.

27    ?? ??????????, ?? ? ? ?????????? ?? ? ? ????? 2.6a ?? ? ? ????? ??????????  
????????? ??????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ? ??????? ?????? ?????? ??????

? ?????????? ??? ????????????, ?????? ?? ??????????, ??????, ? ?????????? ?? ? ??????????  
???? ?? ??????? ?????, ?????????? ?? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????  
???? ???????.

28    ???????, ????????????, ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? 7 ??? 14 ??? ???????  
??????????, ??? ? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????  
?????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????  
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ??????  
????????? ??? ?????? ?????????? ??????????.

29    ??????, ??? ?? ? ??????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ??????????  
??? ??????? ?????????? ????????????, ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??????  
?????? ??????, ??? ?? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????  
?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??  
?????????. ?? ?????? ?????????? ?????????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ????  
????????? ??? ?????????? ???, ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???  
????????? ??? ?????????? ???, ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???.  
????????? ???, ?????? ??? ?????? 12, ?????????? 1, ??? WFSV, ? ??????????????  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ??????????  
????????? ??? ?????? ?? ??? ??????.

30    ???????, ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????????????  
?????????. ???????, ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??  
???? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????  
??? ?????? 3 ??? ?????????? 883/2004 ??? ???????, ???????, ??? ?????? ?????????? ???  
????????? ?????? (????. ?????? ?? 26?? ?????????? 2015, de Ruyter, C-623/13,  
EU:C:2015:123, ??? 27 ??? ??? ?????????? ??????????). ???????, ? ?????? ???  
????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????????  
??? ?????? ?????????? ???????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????  
????????? ??????????.

31    ??? ??? ??????? ????, ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ???  
?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ???????, ?? ??????  
????????? ??? ?? ??? ?????? ??? 14?? ?????????? 1995, Schumacker (C-279/93,  
EU:C:1995:31), ??? ??? 16?? ?????????? 2008, Renneberg (C-527/06, EU:C:2008:566), ???  
????? ?????????????? ? ?. ?. Zyla ??? ?????????? ???, ??? ?????? ?????????? ?? ??????????  
???? ??? ??? ?????? ??????.

32    ? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ???????, ?? ?????? ?????? ?? ????  
?????????, ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ???  
????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????  
??????????, ?????????? ??? ?????? ???, ??? ?? ??? ?????? ??? ??????  
?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???  
?? ??? ??????.

33    ???????, ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ??????????????  
??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ???' ?????????? ???  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? (????.  
????? ??? 8?? ?????????? 2005, Blanckaert, C-512/03, EU:C:2005:516, ??? 47).  
????????, ? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???

????? 32 ??? ??????? ?????????? ??? ?????? ??????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ???????  
????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????, ???? ?, ??? ?????????? ? ?????? ??? ??????  
????????? ??? ?????? 56 ??? ?????????? ???, ?????????? ?????????? ?????? ??? ??????????  
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ???.

34 ????, ??? ?????? ?????????? ?????????? ???, ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ???'  
????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???  
????????? ??????, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
13? ?????? 2016, Pöpperl, C-187/15, EU:C:2016:550, ??? 22 ??? ??? ??????????????  
?????????).

35 ??? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ?????? ?????????? ?????????? ???, ????, ????, ????, ?? ?????????? ??, ???'  
?????, ????, ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????  
??? ??????????.

36 ????, ??? ?????? ??? ?????? 30 ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? .?.  
Zyla ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ??????????  
????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? 883/2004.

37 ??? ???? ?????? ????, ?????????????? ???, ?????????? ?? ?????????? ???  
????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 1408/71 ???  
??? ?????? ? ?????????? 883/2004 ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????  
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????  
??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????  
????? ?????? ?????? (????? ??? 26?? ?????????? 2015, de Ruyter, C-623/13,  
EU:C:2015:123, ??? 34 ??? ??? ?????????? ???).

38 ? ?????????? ??? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??  
????? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ???  
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ???  
????????? ?' ??? ?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??????  
????????? ??? (????? ??? 26?? ?????????? 2015, de Ruyter, C-623/13,  
EU:C:2015:123, ??? 35 ??? ??? ?????????? ???).

39 ??? ?????? ??? ?????? ????, ?? . . Zyla, ?????? ?? ?? ??? 11, ?????????? 1  
?? ?????????? 3, ?????? ??, ??? ?????????? 883/2004, ??????, ??? ???? ?????? ???  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ???  
????????? ??? ???? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????  
????????? ?????? . ??? ??? ?????????? ?????? ?? . . Zyla ???, ??? ??? ?? ???  
?????, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???  
. . Zyla ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????  
??, ?? ?? ??????, ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ???,  
????????? ??? ?????? 2.6a ??? ?????????? ??????????, ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ???  
????????? ??? ?????? ?????? ???.

40 ??????, ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? 2013 ??? ? ?????? ??? ??????  
?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??. . Zyla  
?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???'

???? ? ? ?????????? ?????? ??? ?????.. ????????, ?? ??????? ?????, ?????? ??? ?? ??? ?????? ????,  
????? ??? ? ?. ?. Zyla, ?????????? ??? ? ? ??????? ?????? ??? ??????? ?????? ??? ?????,  
????????????? ?? ?????? ??? ??????? ?????? ??? ???????, ?????????????????? ??? ????? ??????????????  
??? ??? ??????? ?????? ?????????? ????????, ?????????? ???, ?????????? ????. ????. ??????  
????????? ???, ??? ?????????? ?????????? ????????, ? ?????? ?????? ??? ?????? ????. ????. ??????  
??? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ???' ??? ??  
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??  
?????????, ? ??? ??????????, ??????????, ? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??  
????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??  
????? ????.

41    ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??  
?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? 11, ?????????? 1, ??? ?????????? 883/2004,  
??? ??? ?????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? 3, ?????????? ??, ??? ?????? ??????, ??? ??  
????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ???  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???, ?????????? ?????????? ?????? ??????????  
?? ?. ?. Zyla ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ????  
??? ?? ?????????? ???.

42    ??? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????? ??? ?????? 63 ??? ?????????? ???,  
????????????? ?????????????? ???????, ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????, ????  
??? ?????????? ??????? ?? ?????, ??? ? ?. ?. Zyla, ??? ?? ?????? ?????????? ???  
????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????????  
??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????  
????????? ?????????? ???' ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ???.

43    ??????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???  
?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???  
????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ??? ??  
????????? ??? ?? ?????? ?????? (?????? ?? 8?? ?????????? 2005, Blanckaert, C-512/03,  
EU:C:2005:516, ??? 49).

44    ????????, ??? ?????????? ??? ?????? 22 ??? ?????? ?????????? ??????????, ?? ?????? ???  
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????  
??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??  
????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??  
????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????  
????? ?????? ??? ?????? ???, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ???, ?? ???????, ?? ??????  
????????? ?????? ??? ?? ?????? ???, ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???' ??? ?? ??? ??  
????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? (?????? ?? 18?? ?????? 2017, Erzberger, C-  
566/15, EU:C:2017:562, ??? 33 ??? ?????? ?????????? ??????????).

45    ????????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??  
????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????  
??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??  
?????, ??? ?????? ??????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????  
????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? (?????? ?? 18?? ??????  
2017, Erzberger, C-566/15, EU:C:2017:562, ??? 34 ??? ?????? ?????????? ??????????).

? ????????, ?? ?????? ??? ?????? ???????????? ?????? ??? ?? ???????????? ??? ??????  
????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??????  
???? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??????.

46 ? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????????, ?? ?????? 2.6a ??? ?????????? ??????????  
??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ??????  
???? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? 45  
????.

47 ???, ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ??? ??????  
????????? ??? ?? ?????? ??? 26?? ?????????? 1999, Terhoeve (C-18/95, EU:C:1999:22), ?  
??? ?????? ??? 8?? ????? 1990, Biehl (C-175/88, EU:C:1990:186).

48 ? ?????????? ?, ? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????????  
????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ??????  
???? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ???, ?? ?? ??????, ???  
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? 1408/71,  
????????? ???' ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???, ?? ?????? ??????????  
??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????  
??? ?? ??? ?????? ??????. ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???  
????, ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ???  
???? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??  
???? ?????? ???.

49 ??? ?????? ?? ?????? ??? ??????, ?????? ? ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ??????????  
????????? ??? ?????? ?????? ??????, ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ???  
????? ??? ??????, ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???, ?? ??  
?????, ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????  
????????? ??? ?????????? ? ?????? 1408/71, ? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ???  
??? ?????????? 883/2004.

50 ??? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ??  
????? 45 ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???, ???  
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????  
????????? ??? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?  
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?  
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?  
?????, ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?  
????? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?  
????? ??? ??? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?  
????????? ???.

??? ??? ?????????? ????

51 ? ?????? ??? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???  
??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???, ?' ????  
????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????  
????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????.

??? ??? ?????? ????, ?? ?????????? (????? ????) ??????????:

? ?????? 45 ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?  
?????, ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?  
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?  
????????? ??? ?????? ?????? ???.

????????? ????? ??? ?????? ? ?????????????? ????? ?????????????? ??? ??????  
?????????? ?????????? ??? ?? ??? ????? ??????, ?????????????? ??? ??? ??? ??  
?????? ?????? ?? ??????? ??? ?????????????? ?? ??? ????? ??????? ??? ?? ??????? ??  
?????? ? ?? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????? ??? ??  
?????????? ?? ??? ????? ?????? ?????? ?????? ?? ????? ?????? ????? ??????????????  
?????????????.

(???????????)

\* ?????? ?????????????: ? ?????????.